

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 januari 2015

WETSVOORSTEL

**betreffende smaad tegen ministers en leden
van de wetgevende kamers**

(ingedien door de heer Hendrik Vuye)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 janvier 2015

PROPOSITION DE LOI

**relative aux outrages adressés aux ministres et
aux membres des chambres législatives**

(déposée par M. Hendrik Vuye)

SAMENVATTING

De bestrafing van smaad tegen leden van de wetgevende kamers en ministers is volgens het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in strijd met de vrijheid van meningsuiting (art. 10 EVRM).

De indieners stellen voor om, ter vrijwaring van de democratie, deze vorm van meningsuiting niet langer te vervolgen.

RÉSUMÉ

Selon la Cour européenne des droits de l'homme, la répression des outrages adressés aux membres des chambres législatives et aux ministres est contraire à la liberté d'expression (art. 10 de la CEDH).

Les auteurs proposent de ne plus poursuivre cette forme d'expression pour préserver la démocratie.

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	:	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
PP	:	<i>Parti Populaire</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	<i>Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV:	<i>Beknopt Verslag</i>
CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Inleiding

Dit wetsvoorstel hangt samen met het voorstel DOC 54 0823/001 tot opheffing van de wet van 6 april 1847 tot bestrafing van de beleedigingen aan den Koning. Beide voorstellen beogen de Belgische strafwetgeving in overeenstemming te brengen met artikel 10 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

2. Rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens

Volgens een vaste rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, is de handel en wandel van politici onvermijdelijk onderworpen aan een controle en toetsing door politieke tegenstrevers, journalisten en burgers. De politicus moet tolerant zijn ten opzichte van geuite kritiek. Bovendien moet een politicus meer kritiek dulden dan een gewone burger¹.

In het arrest “Colombani tegen Frankrijk” van 25 juni 2001 heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens reeds geoordeeld dat bijzondere strafwetgeving die het beledigen van buitenlandse staatshoofden betreft, in strijd is met de vrijheid van meningsuiting (art. 10 EVRM)². In een andere zaak oordeelde het Hof dat een veroordeling wegens beledigende kritiek aan een president in strijd is met artikel 10 EVRM³. Het belang dat de staat heeft om de reputatie van het staatshoofd te beschermen, kan geen privilege of bijzondere bescherming rechtvaardigen⁴.

In het arrest gewezen op 15 maart 2011 in de zaak “Otegi Mondragon tegen Spanje”, oordeelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens dat dezelfde regels ook gelden voor de koning⁵. Belangrijk is dat het Europees Hof benadrukt dat de specifieke rol die de koning vervult als staatshoofd, geen reden kan zijn om de vrijheid van meningsuiting te beperken door bijzondere

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Introduction

La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition DOC 54 0823/001 abrogeant la loi du 6 avril 1847 portant répression des offenses envers le Roi. Ces deux propositions visent à mettre la législation pénale belge en conformité avec l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme.

2. Jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme

Selon une jurisprudence constante de la Cour européenne des droits de l'homme, les faits et gestes des hommes politiques sont inévitablement soumis à un contrôle de la part de leurs adversaires politiques, des journalistes et des citoyens. L'homme politique doit faire preuve d'un plus grand degré de tolérance à l'égard des critiques formulées qu'un citoyen ordinaire¹.

Dans son arrêt “Colombani contre France” du 25 juin 2002, la Cour européenne des droits de l'homme a déjà estimé qu'une loi pénale particulière relative à l'offense envers des chefs d'État étrangers est contraire à la liberté d'expression (article 10 CEDH)². Dans une autre affaire, la Cour a estimé qu'une condamnation pour critique injurieuse à l'adresse d'un président était contraire à l'article 10 de la CEDH³. L'intérêt d'un État à défendre la réputation de son propre chef d'État ne peut justifier l'octroi d'un privilège ou d'une protection spéciale⁴.

Dans l'arrêt rendu le 15 mars 2011 dans l'affaire “Otegi Mondragon contre Espagne”, la Cour européenne des droits de l'homme considère que les mêmes règles s'appliquent en ce qui concerne le roi⁵. Il est important de relever que la Cour européenne souligne que le rôle spécifique rempli par le roi en sa qualité de chef d'État ne peut justifier de limiter la liberté d'expression par la

¹ Zie: H. Vuyé en N. Renauert, "Le libre débat politique: une valeur essentielle de la démocratie", C.D.P.K., 2014, 368 e.v.

² EHRM, 25 juni 2002, “Colombani t. Frankrijk”, verz. 51279/00, § 66 e.v.

³ EHRM, 26 juni 2007, “Artun en Güvener t. Turkije”, verz. 75510/01, § 31.

⁴ EHRM, 26 juni 2007, “Artun en Güvener t. Turkije”, verz. 75510/01, § 31; zie tevens: EHRM, 22 februari 2005, “Pakdemirli t. Turkije”, verz. 35839/97, § 52.

⁵ EHRM, 15 maart 2011, “Otegi Mondragon t. Espagne”, verz. 2034/07, § 56.

¹ Voir: H. Vuyé et N. Renauert, "Le libre débat politique: une valeur essentielle de la démocratie", C.D.P.K., 2014, 368 et suiv.

² CEDH, 25 juin 2002, “Colombani c. France”, req. 51279/00, § 66 e.s.

³ CEDH, 26 juin 2007, “Artun et Güvener c. Turquie”, req. 75510/01, § 31.

⁴ CEDH, 26 juin 2007, “Artun et Güvener c. Turquie”, req. 75510/01, § 31; voir également: CEDH, 22 février 2005, “Pakdemirli c. Turquie”, req. 35839/97, § 52.

⁵ CEDH, 15 mars 2011, “Otegi Mondragon c. Espagne”, req. 2034/07, § 56.

strafwetgeving. Ook de rol die de koning moet vervullen als neutraal arbiter ten opzichte van de politieke wereld, kan dergelijke wetgeving niet rechtvaardigen. Tenslotte kan de onschendbaarheid van de koning (art. 88 Grondwet) dit evenmin.

Uit deze rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens volgt dat bijzondere strafrechtsregels die smaad tegen politici strenger straffen, in strijd zijn met de vrijheid van meningsuiting. Evident betekent dit niet dat parlementairen en ministers, net als iedere andere inwoner van dit land, zomaar kunnen worden beledigd. De gemeenrechtelijke strafrechtsregels omtrent de aanranding van de eer of de goede naam van personen (art. 443 e.v. Strafwetboek) zijn en blijven op de ministers en parlementsleden van toepassing.

voie d'une loi pénale particulière. De même, le rôle du roi en tant qu'arbitre neutre à l'égard du monde politique ne peut justifier une telle législation. Enfin, l'inviolabilité du roi (article 88 de la Constitution) ne se justifie pas davantage.

Il résulte de cette jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme que les lois pénales particulières visant à réprimer plus sévèrement les outrages adressés aux hommes politiques sont contraires à la liberté d'expression. Il est évident que les parlementaires et les ministres, comme tout autre habitant de ce pays, ne peuvent être purement et simplement insultés. Les règles pénales du droit commun relatives aux atteintes portées à l'honneur ou à la considération des personnes (article 443 e.s. du Code pénal) sont et demeurent applicables aux ministres et aux parlementaires.

3. Voorstel

In de mate dat artikel 275 Strafwetboek bijzondere regels stelt omtrent ministers en parlementsleden, is deze bepaling in strijd met artikel 10 EVRM. Het is dan ook passend deze rechtsregel aan te passen.

3. Proposition

Dès lors qu'il prévoit des dispositions particulières concernant les ministres et les parlementaires, l'article 275 du Code pénal est contraire à l'article 10 de la CEDH. Aussi s'impose-t-il d'adapter cette règle de droit.

Hendrik VUYE (N-VA)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 275 Strafwetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste lid vervallen de woorden “een lid van de wetgevende kamers in de uitoefening of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn mandaat, een minister”;

B) in het tweede lid vervallen de woorden “in de vergadering van een der kamers of”;

C) het derde lid wordt opgeheven.

6 januari 2015

Hendrik VUYE (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 275 du Code pénal, les modifications suivantes sont apportées:

A) dans l'alinéa 1^{er}, les mots “un membre des Chambres législatives dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de son mandat, un ministre,” sont abrogés;

B) dans l'alinéa 2, les mots “à la séance d'une des Chambres ou” sont abrogés;

C) l'alinéa 3 est abrogé.

6 janvier 2015